

Independent Vietnam

Cao Bang No 154 Backan

Compatriots!

Study the sense of striving and sacrifices made by the Trung Sisters.

We, women, should mark the
insurrection led by the Trung Sisters.

1. The history of the Trung Sisters. Long ago our country was invaded by the Chinese. The Chinese domination was no less wicked than those of the French and the Japanese at present. The Trung Sisters, Trung Trac and Trung Nhi, saw that our compatriots led a life full of hardships and misery they then called upon the people to unite and fight against the Chinese aggressors. When they had driven out all the invaders they became king. Three years later ~~once~~ again the Chinese invaded our country once again. In a battle in Son Tay Province the Trung Sisters were defeated, they committed suicide by jumping down into the Hat River. It was the sixth of February (according to lunar calendar) one thousand and nine hundred years ago. Though their reign lasted only three years the enemy were frightened out of their wits and it went down into the Vietnamese history as a very glorious era.

2. Significance of the anniversary: At present our country is under the French and Japanese rules. Our people in general, women particularly, are ruthlessly oppressed. To be free and happy our women should follow the example of the two Vietnamese national heroines, the Trung Sisters, learn their sense of struggle and sacrifices, unite thousands as a great force in the people's uprising against the French and Japanese for the independence of the country and freedom and happiness of the people. The significance of the anniversary lies in that.

3. How to mark the event
- 1) Wherever it is possible the executive committees of the Women's Union should hold a meeting. The attendance should include union and non-union members. But, be careful not to admit the running dogs.
 - 2) Where it is impossible the event should be marked in small groups. Other national salvation organizations should be invited to attend the ceremony.
 - 3) In the meeting the significance of the event should be explained and it should be made clear that in ^{the} past our country was invaded and looted by the Chinese feudal rulers, not by the Chinese people. Now both our country and China are occupied by the Japanese. It is the job of our people and the Chinese people to drive ~~out~~ the Japanese invaders out of their countries.

Thus our people should be friendly with the Chinese to create a strong united front against the invaders.

The sixth of February is coming near. We long for your response to the above proposal.

Trung
Secretary of the Women's
Union for national salvation. C.B.

Volunteering to support B.S.

Continued volunteering to support B.S., the following sums of money have been raised:

210 \$ 00 in canton B., DR District, village A
179 \$ 00 in village B.
79 \$ 00 in village C
over 220 \$ 00 in village Y.

In the meeting in support of B.S. the sense of responsibility is high in village Y. The self-defence group is worthy of praise for their careful watch. Comrade H.S. only went home when everything had been cleared.

Other villages try harder!

Home news

1. Paper is getting more and more expensive. Many pupils and students cannot afford to go to school any longer.
2. The French and the Japanese in our country see that the Germans are in danger, and they are afraid that they will be attacked by the British, American, and Chinese forces. In order to deceive our people, they have held a lot of sports entertainment throughout the country. They act as if they did not fear anything. But, at the same time, they urged every province to make air shelters. Hai Phong, for instance, has been compelled to make a shelter which cost one million dong.
3. During the Lunar New Year Festival villages in the catons of L.S. District held meetings to review their work in the past year and work out a working plan for the new year.

Mourning' for comrade Hong Viet

We've been back from work and are having
a good time,
The sad news came as abruptly as if there
were a thunderclap!

Everyone has been shocked,
Everyone grieves over the man.
Our revolution lost a member of the force,
The Viet Minh Front lost a talent.
We lost a comrade.

Comrade Hong Viet has passed away.
He was arrested by the French in the previous
year,

Taken to Hanoi and put in prison.

They soothed him with sweet words.

They resorted to wicked measures to interrogate

But all their coaxing [him]

and sweet words failed.

And all the measures were used in vain.

For almost two years he suffered.

Alas! It was all over! Comrades!

He has fulfilled all his responsibilities.

He left his name forever with our

mountains and rivers.

High in the Vac Mountain hangs an
example of loyalty

In the Bang River is forever resounded
with heroic calling.

His goal has not been achieved.

We pursue it to the end.

The French and Japanese invaders will
soon be cleaned off.

This glory will brighten the Vietnamese
race.

Independent Vietnam

World News

Russia - Germany: From the south to the
north, the Russians scored great victories.

In Leningrad the German troops have
been chased to the border with Finland.

In the Central Region the Red Army troops

have regained a very important city - Kursk - and are advancing to encircle Kharkov. In the Southern Region, Rostov has been surrounded and attacked.

Movorosik military port was reoccupied by the Red Army. Thus German troops in Caucasus have been blockaded.

Last year German troops spared no efforts to launch an attack on Caucasus in order to occupy the Russian oil fields. But, on the contrary, they have been surrounded. They are in great danger.

Turkey : Turkey now stands on the side of Russia - Britain - USA - Turkey is next to Europe and convenient for the Britain and the USA to establish the second front.

In support of the newspaper

<u>DH District</u>	
<u>Cantons A & D.</u>	
Cr K.H.	0.50
- V.Th.	0.50
- H.L.	0.30
- B.L.	0.20
- M.T.	0.10
- L.Th.	0.10
<u>Cantons B & B</u>	
Cr. D.D.	2.00
- Y.H.	3.00
- J.H.	1.00

Cr. B.	0.50
- C.Q.	0.10
- N.T.	0.10
- Th. Q.	0.10

<u>SR District</u>	
<u>Cantons A & A</u>	
Cr. P.K.	0.10
Women:	
Cr 2P., S.H., N.S.,	
A.Ph. : 0.10 each	

Total in the last issue : 500 \$ 00
Cr M.C., Y.S.,
Ch. Ng., S.A., L.P.,
Th. Ph., Ch. L., S.Th.,
S.Ph., Nh. L., S.M.,
0.10 each
<u>Cantons C & A</u>
2.00